



FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I FALUN
Föredragande
Matilda Ståhl

DOM
2019-08-08
Meddelad i Falun

Mål nr
2784-19

Sida 1 (4)

SÖKANDE

One Nordic AB, 556075-7287

Ombud: Advokat Helena Strömbäck Karlsson
Advokatfirman Wåhlin AB
Östergatan 21
211 25 Malmö

MOTPARTER

1. Site Service AS
Industriveien 18
1481 Hagan
Norge

2. Trafikverket
781 89 Borlänge

KONKURRENSVERKET	
2019-08-08	
Avd	
Dnr	
KSnr	Aktbil

SAKEN

Upphandling

FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Förvaltningsrätten avslår One Nordic AB:s yrkande om edition.

Förvaltningsrätten bestämmer att upphandlingen får avslutas först sedan rättelse har gjorts på så sätt att en ny anbudsutvärdering ska göras där anbudet från Site Service AS inte får ingå.

Dok.Id 257987

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 45 S-791 21 Falun	Kullen 4	023-383 00 00 E-post: forvaltningsrattenifalun@dom.se www.forvaltningsrattenifalun.domstol.se	023-383 00 80	måndag–fredag 08:00–12:00 13:00–16:00

BAKGRUND OCH YRKANDEN M.M.

Trafikverket gör en upphandling av TSIB, tele och säkerhetstekniska installationer under byggskedet, projekt Västlänken (CTM ID 207842). Upphandlingen genomförs genom ett förhandlat förfarande utan föregående annonsering enligt lagen (2016:1146) om upphandling inom försörjningssektorerna, LUF. Av upphandlingsprotokollet framgår att Site Service AS (Site Service) antogs som leverantör samt att One Nordic AB (One Nordic) placerat sig på andra plats.

One Nordic ansöker om överprövning och yrkar att upphandlingen får avslutas först sedan rättelse vidtagits. Rättelsen ska bestå av att Trafikverket vid utvärderingen inte beaktar anbudet från Site Service. One Nordic anför i huvudsak följande. Sites anbud uppfyller inte kraven avseende språk, ekonomisk ställning samt referensuppdrag. Trafikverket har agerat i strid med likabehandlingsprincipen vid utvärderingen när Sites anbud har kvalificerats trots att anbudet inte uppfyller de krav som ställts. One Nordic som placerat sig på andra plats i utvärderingen har således lidit skada. One Nordic yrkar också att få ta del av begärda handlingar och uppgifter ur Sites anbud.

Trafikverket motsätter sig One Nordics yrkanden.

Site Service har beretts tillfälle att yttra sig i målet men har inte svarat.

SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

Utgångspunkter för förvaltningsrättens bedömning

I mål om överprövning enligt lagen (2016:1145) om offentlig upphandling gäller som huvudprincip att den part som gör gällande att en upphandling är felaktig på ett klart och tydligt sätt ska ange vilka omständigheter denne grundar sin talan på (RÅ 2009 ref. 69). Detsamma gäller mål enligt LUF. Av 20 kap. 6 § LUF följer att det förvaltningsrätten har att pröva är om det

på grundval av vad One Nordic anfört är visat att Trafikverket brutit mot någon av de grundläggande principerna eller någon annan bestämmelse i LUF och att detta har medfört att One Nordic har lidit eller kan komma att lida skada. De grundläggande principerna framgår av 4 kap. 1 § LUF och innebär att upphandlande myndighet ska behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt, genomföra upphandlingar på ett öppet sätt samt iaktta principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet.

Upphandlingsdokumenten

I punkt AFB.31 i upphandlingsdokumenten anges bl.a. följande.

AFB.31 Anbuds form och innehåll

Anbud och samtliga handlingar som inges med anbud ska, om inte annat anges under denna kod och rubrik, vara på svenska och endast avges i digital form genom upphandlingssystemet. Samtliga handlingar ska vara läsbara i program från Microsoft Office-paketet alternativt vara i pdf-format.

Språk

One Nordic anför i huvudsak följande. Av upphandlingsdokumenten framgår att anbudsgivaren ska tillse att anbudet är komplett och innehåller samtliga begärda uppgifter i föreskriven form. Det framgår också att anbud och samtliga handlingar som inges med anbud ska, om inte annat anges, vara på svenska. Site har bifogat handlingar författade på norska och engelska och uppfyller således inte det obligatoriska kravet avseende anbudets språk.

Trafikverket anför i huvudsak följande. Kvalitetsplanen som Site bifogat är inte efterfrågad och det saknar därför betydelse att den inte är på svenska. Dessutom är norska enkelt att läsa och förstå för den som kan svenska. Att kreditupplysningen och den ekonomiska redovisningen inte är på svenska utan på engelska och norska är naturligt då de avser ett norskt bolag och då Dun & Bradstreet (D&B) samt motsvarighet till UC angivits vara tillåtna kreditupplysningsföretag. Att ESPD:n och samarbetsavtalet är på norska innebär inget problem eftersom norska är enkelt att läsa och förstå för den som kan svenska.

Förvaltningsrätten gör följande bedömning. Av upphandlingsdokumenten framgår att anbud och samtliga handlingar som ges in med anbudet ska vara på svenska. I enlighet med likabehandlingsprincipen kan den upphandlande myndigheten inte efterge eller bortse från sådana obligatoriska krav som uppställts i upphandlingsdokumenten. Det är ostridigt i målet Site Service har lämnat in ett antal bilagor till sitt anbud som inte är på svenska. Förvaltningsrätten anser därmed att One Nordic anfört omständigheter som visar att anbudet från Site Service inte uppfyller de krav som ställts i upphandlingen.

Trafikverket har agerat i strid med principen om likabehandling när Site Service antagits som leverantör trots att bolagets anbud inte uppfyller samtliga obligatoriska krav. One Nordic som placerats på andra plats i utvärderingen får därmed anses ha lidit eller kunna komma att lida skada. Skäl för ingripande enligt LOU föreligger därmed. Eftersom bristerna inte är hänförliga till det konkurrensuppsökande skedet är rättelse en tillräckligt ingripande åtgärd. Upphandlingen ska rättas på så sätt att utvärderingen ska ske utan beaktande av anbudet från Site Service.

Vid denna utgång saknas anledning för förvaltningsrätten att pröva de övriga grunder för ingripande enligt LOU som One Nordic gjort gällande.

Vid denna utgång saknas även anledning att inhämta de handlingar som omfattas av bolagets yrkande om edition då dessa inte krävs för att domstolen ska kunna utsätta förfarandet för en effektiv granskning. Yrkandet om edition ska således avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (FR-05).

Anders Lidman
rådman



Hur man överklagar

FR-05

Den som inte är nöjd med förvaltningsrättens beslut kan överklaga. Här framgår hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Tiden räknas oftast från den dag som ni fick del av beslutet. I vissa fall räknas tiden i stället från beslutets datum. Det gäller om beslutet avkunnades vid en muntlig förhandling, eller om rätten vid förhandlingen gav besked om datum för beslutet.

För myndigheten räknas tiden alltid från beslutets datum.

Observera att överklagandet måste ha kommit in till domstolen när tiden går ut.

Vilken dag går tiden ut?

Sista dagen för överklagande är samma veckodag som tiden börjar räknas. Om ni exempelvis fick del av beslutet måndagen den 2 mars går tiden ut måndagen den 23 mars.

Om sista dagen infaller på en lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton, räcker det att överklagandet kommer in nästa vardag.

Tänk på detta i mål om överprövning av upphandling

I vissa fall kan myndigheten ingå avtal efter 10 dagar från det att domstolen avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut, och i vissa fall får myndigheten ingå avtal omedelbart. Efter att avtal har slutits får kammarrätten inte överpröva upphandlingen. Detta gäller alltså även om tiden för överklagande fortfarande gäller.

Närmare regler finns i den lag som gäller för målet, se rutan längst ner på nästa sida för hänvisningar.

Gör så här

1. Skriv förvaltningsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför ni tycker att beslutet ska ändras. Tala om vilken ändring ni vill ha och varför ni tycker att kammarrätten ska ta upp ert överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis ni vill hänvisa till. Förklara vad ni vill visa med varje bevis. Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.
4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå er: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.
Om ni har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skicka eller lämna in överklagandet till förvaltningsrätten – adressen finns i beslutet.

Vad händer sedan?

Förvaltningsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avisar domstolen överklagandet. Det innebär att beslutet gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar förvaltningsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till kammarrätten.

Har ni tidigare fått brev genom förenklad delgivning kan även kammarrätten skicka brev på detta sätt.

Prövningstillstånd i kammarrätten

När överklagandet kommer in till kammarrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Kammarrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att förvaltningsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om förvaltningsrätten dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rätts-tillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Om ni *inte* får prövningstillstånd gäller det överklagade beslutet. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt ni vill föra fram.

Vill ni veta mer?

Ta kontakt med förvaltningsrätten om ni har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i beslutet.

Mer information finns på www.domstol.se.

För fullständig information, se:

- lag (2016:1145) om offentlig upphandling, 20 kap.
- lag (2016:1146) om upphandling inom försörjningssektorerna, 20 kap.
- lag (2011:1029) om upphandling på försvars- och säkerhetsområdet, 16 kap.
- lag (2016:1147) om upphandling av koncessioner, 16 kap.
- lag (2016:1145) om offentlig upphandling, 20 kap.
- lag (2016:1146) om upphandling inom försörjningssektorn, 20 kap.